

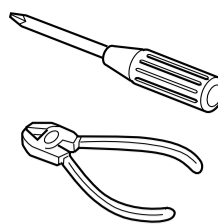
# JVC KW-XC407

## Installation/Connection Manual

### Руководство по установке/подключению

GET0329-002A  
[EE]

1005DTSMDTJEIN  
EN, RU  
© 2005 Victor Company of Japan, Limited



#### ENGLISH

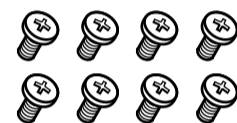
This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealers.

#### Parts list for installation and connection

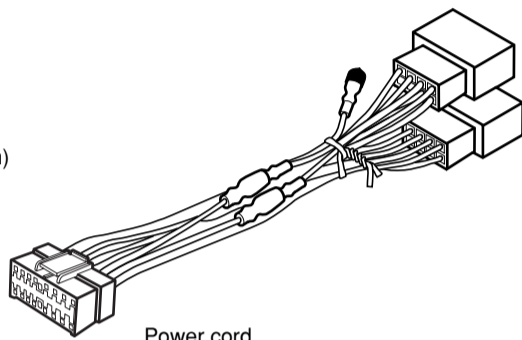
The following parts are provided for this unit.  
After checking them, please set them correctly.



Flat countersunk screws (M5 x 8 mm)  
Болт с плоской потайной головкой (M5 x 8 mm)



Binding screws (M5 x 8 mm)  
Зажимной болт (M5 x 8 mm)



Power cord  
Кабель питания



CR2025

Battery  
Батарейка



RM-RK50

Remote controller  
дистанционного управления

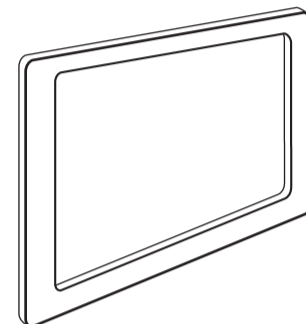


Plate for use with a Nissan car  
Пластина для автомобилей марки Nissan

#### When installing the unit in a Nissan car

Установка устройства в автомобиле марки Nissan

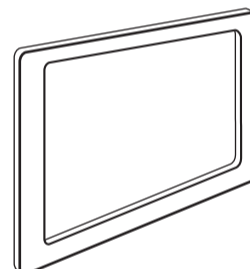
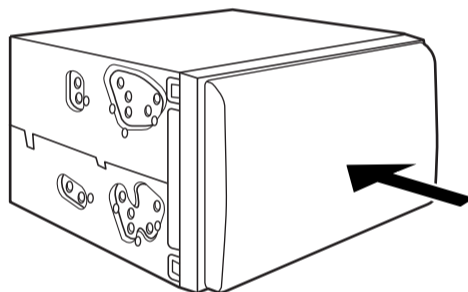
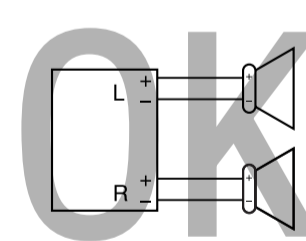
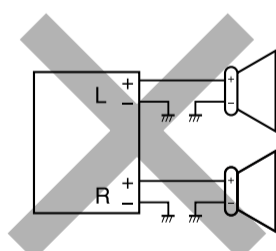
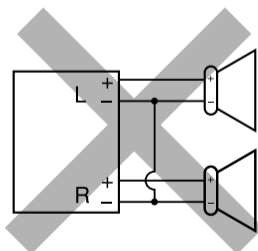


Plate for use with a Nissan car  
Пластина для автомобилей марки Nissan

Fix the supplied plate as illustrated.  
Закрепите прилагаемую пластину, как показано на рисунке.

#### PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT** connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- **BEFORE** connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ по питанию и подключению громкоговорителей:

- **НЕ** подключайте провода громкоговорителей к аккумулятору автомобиля, иначе устройство будет повреждено.
- **ПЕРЕД** подключением проводов громкоговорителей к кабелю питания громкоговорителя проверьте схему соединений громкоговорителей в Вашем автомобиле.

#### TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
  - \* Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
  - \* Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
  - \* Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
  - \* Is the speaker output lead grounded?
  - \* Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Noise interfere with sounds.**
  - \* Is the rear ground terminal connected to the car’s chassis using shorter and thicker cords?
- **Unit becomes hot.**
  - \* Is the speaker output lead grounded?
  - \* Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?
- **This unit does not work at all.**
  - \* Have you reset your unit?

#### ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- **Сработал предохранитель.**
  - \* Правильно ли подключены черный и красный провода?
- **Питание не включается.**
  - \* Подключен ли желтый провод?
- **Звук не выводится через громкоговорители.**
  - \* Нет ли короткого замыкания на кабеле выхода громкоговорителей?
- **Звук искажен.**
  - \* Заземлен ли провод выхода громкоговорителей?
  - \* Заземлены ли разъемы “-” правого (R) и левого (L) громкоговорителей?
- **Шум мешает звучанию.**
  - \* Соединен ли находящийся сзади зажим заземления с шасси автомобиля с помощью более короткого и тонкого шнуров?
- **Устройство нагревается.**
  - \* Заземлен ли провод выхода громкоговорителей?
  - \* Заземлены ли разъемы “-” правого (R) и левого (L) громкоговорителей?
- **Приемник не работает.**
  - \* Выполнена ли перенастройка приемника?

## INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. In this case consult the manual included with the installation kit (option).


In some case, depending of the type and the model of your car, it is not possible to install the unit into the center console.

If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT or a company supplying kits.

- If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

### Before installing the unit

- When mounting the unit, be sure to use the screws provided, as instructed. If other screws are used, there is a possibility that parts could become loose or damaged.
- When tightening screws or bolts be careful not to pinch any connection cord.

- 1 Remove the audio system originally installed together with the mounting brackets.  
**Note:** Be sure to keep all the screws and parts removed from your car for future use.
- 2 Attach the mounting brackets (removed from the car), to this unit (see below).
- 3 Connect the wires (see diagram ).
- 4 Fix this unit to the car using the screws removed in step 1.
  - See "Caution" below.

The following example shown is for installation in a Toyota car.  
For more details, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

Securely connect the ground wire to the metal body of the car using the screw originally fixed to the metal body of the car.  
Плотно прикрепите заземляющий провод к металлическим частям автомобиля с помощью уже имеющихся там болтов.

Mounting bracket removed from the car  
Извлеченные из автомобиля крепежные скобы

Screws supplied for this unit  
Болты, поставляемые с данным устройством

Mounting bracket removed from the car  
Извлеченные из автомобиля крепежные скобы

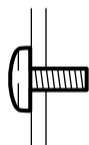
Screws supplied for this unit  
Болты, поставляемые с данным устройством

Screw removed from the car in step 1  
Болты, извлеченные из автомобиля в действии 1

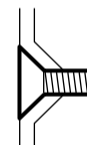
### Screws supplied for this unit:

#### Болты, поставляемые с данным устройством:

Select the proper screw type, fitting to your car.  
Подберите подходящий для автомобиля тип болта.



Binding screws (M5 x 8 mm)  
Зажимной болт (M5 x 8 мм)



Flat countersunk screws (M5 x 8 mm)  
Болт с плоской потайной головкой (M5 x 8 мм)

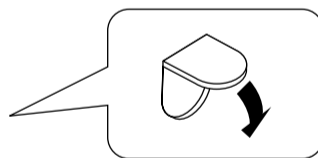
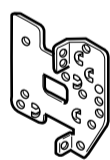
### Caution:

To install the mounting brackets to the unit, use only the supplied screws (M5 x 8 mm).  
If you use any screw longer than 8 mm, the unit can be damaged.

### предостережение

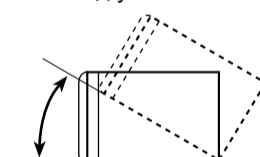
Для прикрепления крепежных скоб к устройству используйте только прилагаемые болты (M5 x 8 мм). Использование любых болтов длиной более 8 мм может привести к повреждению устройства.

If there is an interfering tab on the mounting bracket, bent it flat.  
Если на крепежных скобах есть мешающие установке уголкового фиксатора, разогните их.



Install the unit at an angle of less than 30°.  
Установите устройство под углом менее 30°.

Less than 30°  
Менее 30°



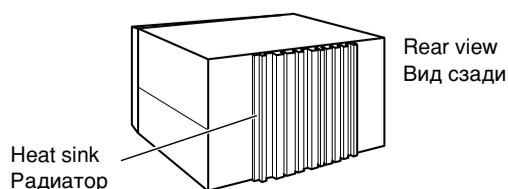
## ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.

- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.

### Notes:

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- If noise is a problem...  
This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (see connection diagram) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- It is recommended to connect to the speakers with maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of 4 Ω to 8 Ω). If the maximum power is less than 50 W, change "AMP GAIN" setting to prevent the speakers from being damaged (see page 21 of the INSTRUCTIONS).
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



## УСТАНОВКА (УСТАНОВКА В ПРИБОРНУЮ ПАНЕЛЬ)

На следующей иллюстрации показана типовая установка. Однако возможны дополнительные регулировки в соответствии с определенным автомобилем. В этом случае обратитесь к руководству, включенному в монтажный комплект (поставляется отдельно).

В некоторых случаях, в зависимости от типа и модели автомобиля, устройство можно установить на центральной панели.

При появлении вопросов или при необходимости получения информации относительно монтажных комплектов обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем компании JVC IN-CAR ENTERTAINMENT или в компанию, поставляющую монтажные комплекты.

- Если Вы не знаете точно, как следует устанавливать это устройство, обратитесь к квалифицированному специалисту.

### Перед установкой устройства

- При установке устройства используйте только прилагаемые болты в соответствии с инструкцией. В случае использования других болтов существует вероятность, что детали могут быть потеряны или повреждены.
- Аккуратно затягивайте болты, чтобы не пережать соединительные кабели.

- 1 Извлеките первоначально установленную аудиосистему вместе с крепежными скобами.

**Примечание:** Убедитесь в том, что все болты и детали системы извлечены из автомобиля для будущего использования.

- 2 Прикрепите крепежные скобы, извлеченные из автомобиля, к данному устройству (см. ниже).

- 3 Подключите провода (см. схему ).

- 4 Закрепите данное устройство в автомобиле с помощью болтов, извлеченных в действии 1.

• См. предостережение ниже.

На следующем рисунке показана установка устройства в автомобиле марки Toyota.

За более подробной информацией обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем компании JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Для предотвращения коротких замыканий мы рекомендуем Вам отсоединить отрицательный разъем аккумулятора и осуществить все подключения перед установкой устройства.

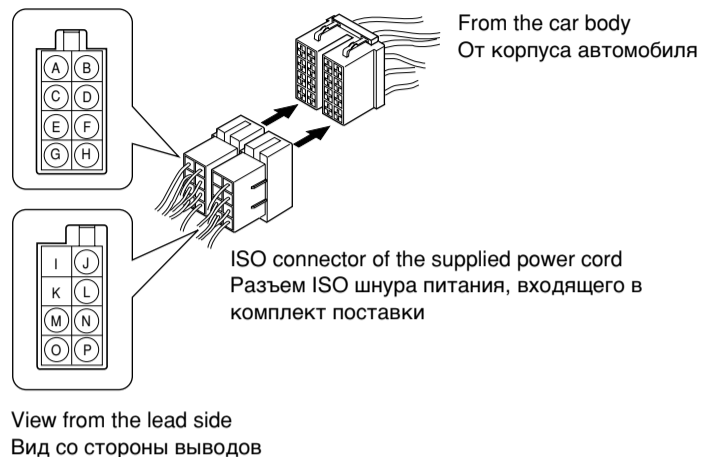
- После установки обязательно заземлите данное устройство на шасси автомобиля.

### Примечания:

- Заменяйте предохранитель другим предохранителем указанного класса. Если предохранитель сгорает слишком часто, обратитесь к дилеру JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.
- При появлении сильных помех...  
Это устройство оснащено фильтром помех в цепи питания. Однако в некоторых случаях возможно появление щелчков и других нежелательных помех. В этом случае подключите **задний разъем заземления** этого устройства (см. схему подключения ниже) к шасси автомобиля при помощи более коротких и толстых проводов. Если помехи не исчезают, обратитесь к дилеру JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.
- Рекомендуется подключать динамики с максимальной мощностью более 50 Вт (к задней и передней панели устройства, с полным сопротивлением от 4 Ω до 8 Ω). Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, перейдите в режим "AMP GAIN", чтобы предотвратить их повреждение (см. стр. 21 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ).
- Радиатор во время использования сильно нагревается. Старайтесь его не трогать во время удаления устройства.

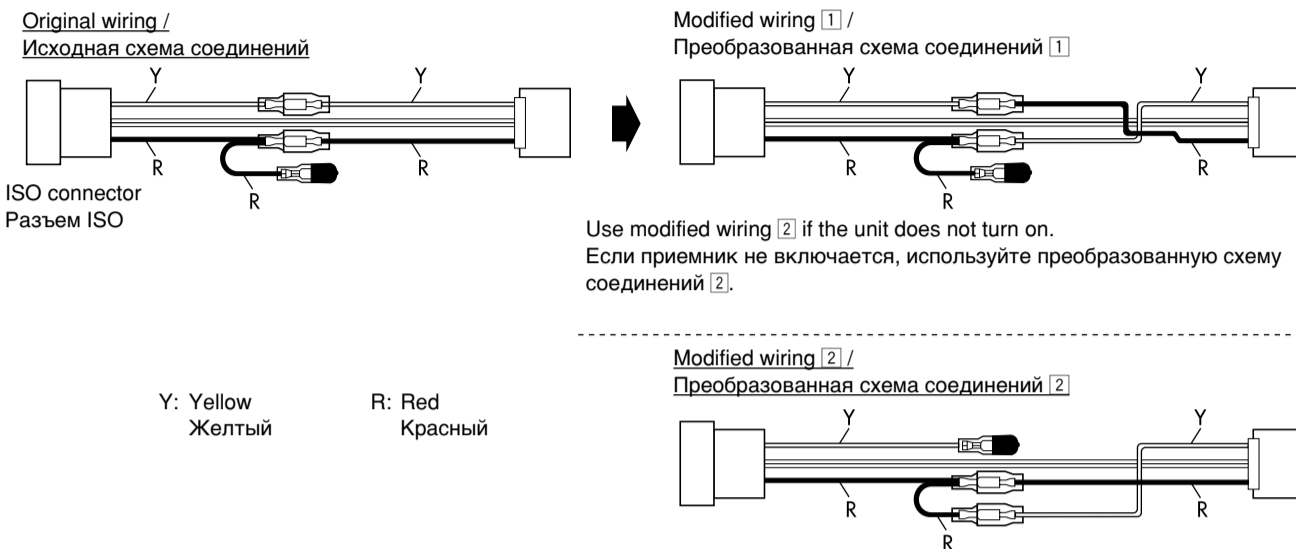
**A If your car is equipped with the ISO connector / Если автомобиль оснащен разъемом ISO**

- Connect the ISO connectors as illustrated.
- Подключите разъемы ISO, как показано на рисунке.



**For some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobile / Для некоторых автомобилей VW/Audi или Opel (Vauxhall)**

- You may need to modify the wiring of the supplied power cord as illustrated.
- Contact your authorized car dealer before installing this unit.
  - Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого шнура питания, как показано на рисунке.
  - Перед установкой приемника обратитесь к авторизованному агенту по продажам автомобильных систем.



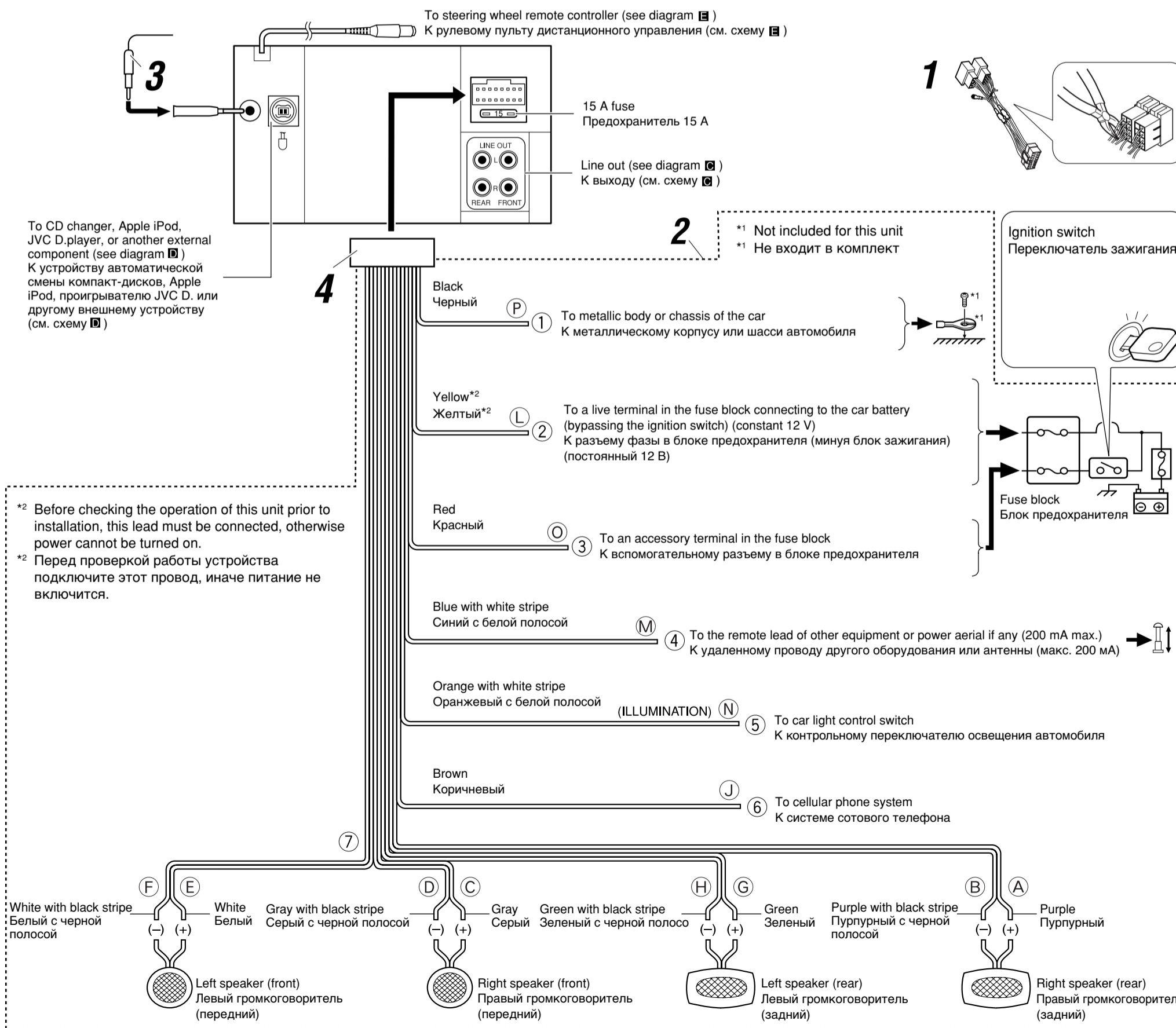
**B Connections without using the ISO connectors / Подключение без использования разъемов ISO**

**Before connecting:** Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit. The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

- 1 Cut the ISO connector.
- 2 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.
- 3 Connect the aerial cord.
- 4 Finally connect the wiring harness to the unit.

**Перед началом подключений:** Тщательно проверьте проводку в автомобиле. Неправильное подключение может привести к серьезному повреждению устройства. Жилы силового кабеля и жилы соединителя от кузова автомобиля могут быть разного цвета.

- 1 Обрежьте разъем ISO.
- 2 Подсоедините цветные провода шнура питания в указанном ниже порядке.
- 3 Подключите кабель антенны.
- 4 В последнюю очередь подключите электропроводку к устройству.



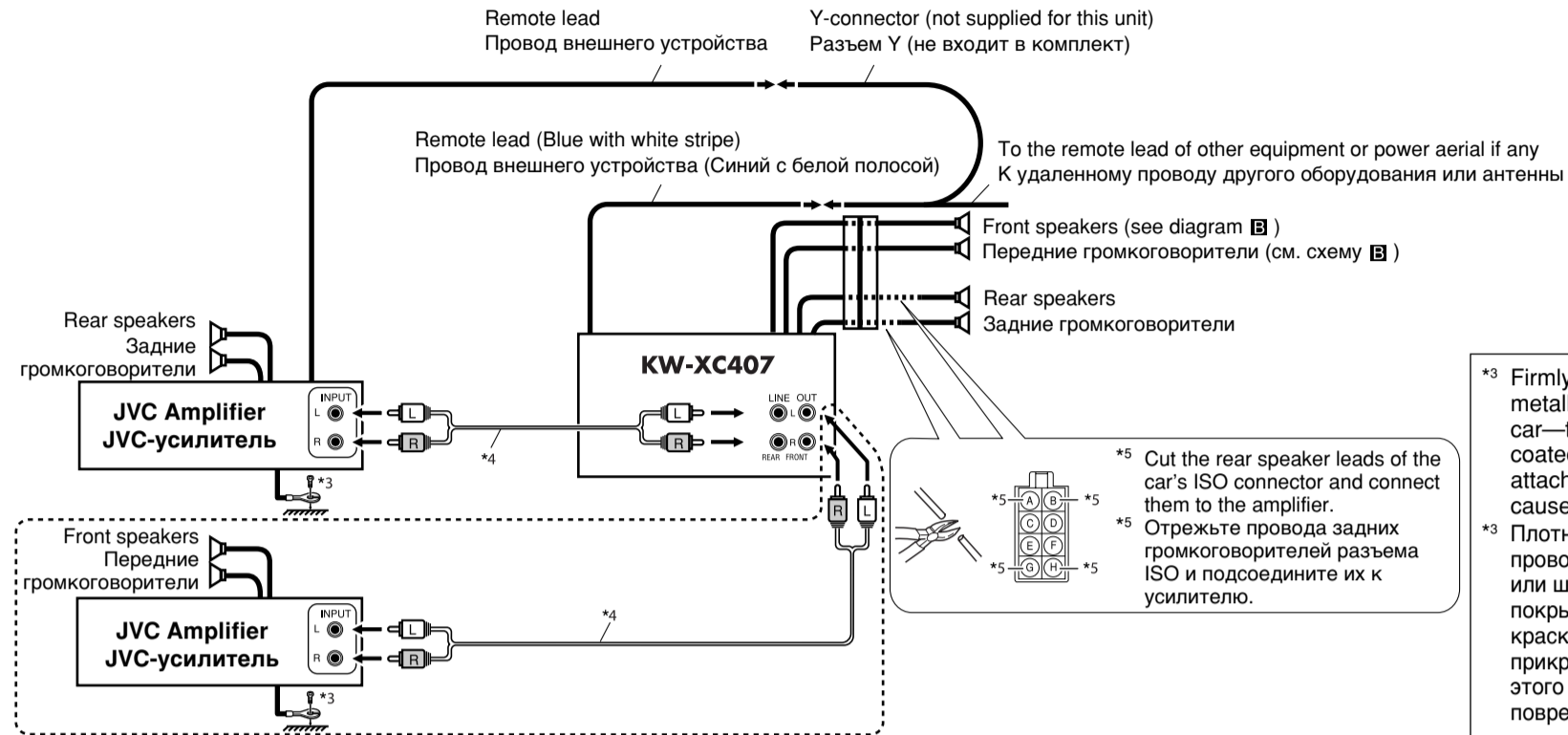
## C Connecting the external amplifiers / Подключение внешних усилителей

You can connect amplifiers to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused.**

Можно подключить усилители для обновления автомобильной стереосистемы.

- Подсоедините провод внешнего устройства (синий с белой полосой) к проводу внешнего устройства другого оборудования так, чтобы им можно было управлять с этого устройства.
- **Отсоедините громкоговорители от данного устройства, подключите их к усилителю. Оставьте провода громкоговорителей данного устройства неиспользованными.**



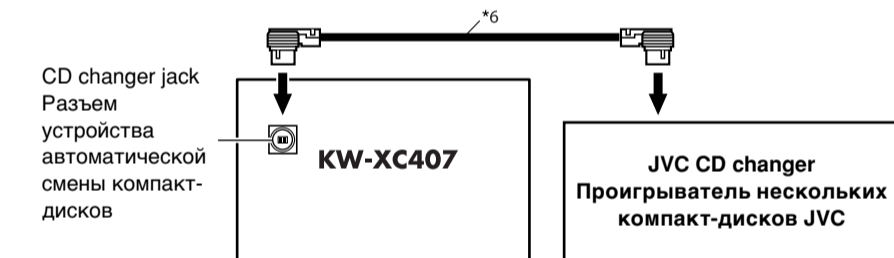
\*3 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to the unit.  
\*3 Плотно прикрепите заземляющий провод к металлическому кузову или шасси автомобиля—в месте, не покрытом краской (если оно покрыто краской, удалите краску перед тем, как прикреплять провод). Невыполнение этого требования может привести к повреждению данного устройства.

\*4 Signal cord (not supplied for this unit)  
\*4 Кабель сигнала (не входит в комплект)

## D Connecting the external components / Подключение внешних устройств

- Set "EXT INPUT" to "CHANGER" (see page 21 of the INSTRUCTIONS). / Для параметра "EXT INPUT" установите значение "CHANGER" (см. стр. 21 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ).

### CD Changer / Проигрыватель нескольких компакт-дисков



#### CAUTION / ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Before connecting the CD changer, make sure the unit is turned off.
- Перед подключением устройства автоматической смены компакт-дисков, что приемник отключен.

\*6 Connecting cord supplied for your CD changer  
\*6 Подключение кабеля, входящего в комплект поставки устройства автоматической смены компакт-дисков

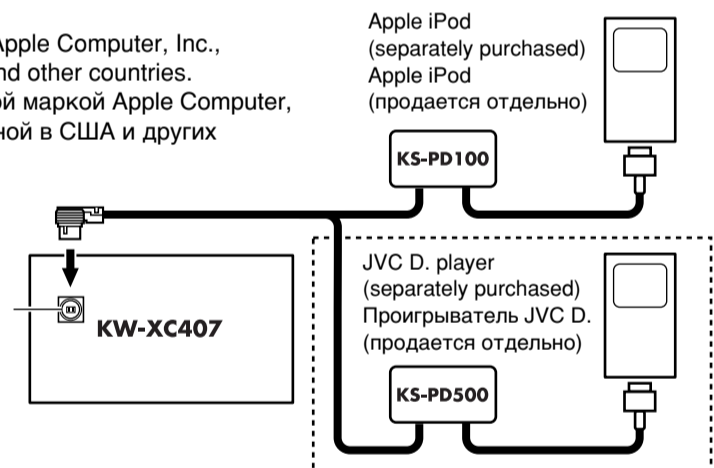
### Apple iPod® or JVC D. player / проигрыватель Apple iPod® или JVC D.

You can connect an iPod or a D. player using an interface adapter (not supplied)—KS-PD100 (for iPod) or KS-PD500 (for D. player).

Можно подключить проигрыватель iPod или D. с помощью интерфейсного адаптера (не входит в комплект поставки)—KS-PD100 (для iPod) или KS-PD500 (для проигрывателя D.).

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries. iPod является торговой маркой Apple Computer, Inc., зарегистрированной в США и других странах.

CD changer jack  
Разъем устройства автоматической смены компакт-дисков



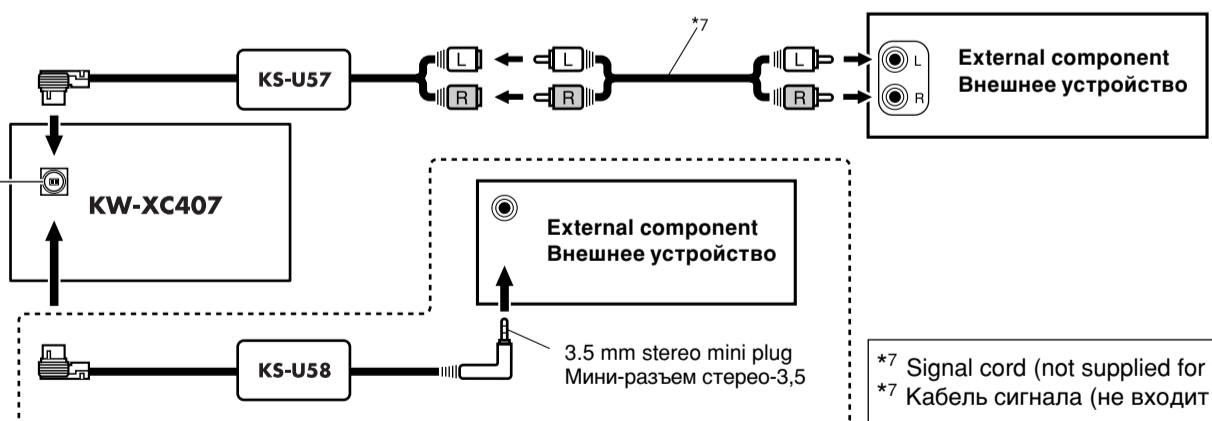
- Set "EXT INPUT" to "EXT INPUT" (see page 21 of the INSTRUCTIONS). / Для параметра "EXT INPUT" установите значение "EXT INPUT" (см. стр. 21 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ).

### External Component / Внешнее устройство

You can connect an external component using a line input adapter, KS-U57 (not supplied) or AUX input adapter, KS-U58 (not supplied).

Можно подключить внешнее устройство с помощью линейного адаптера входа KS-U57 (не входят в комплект поставки) или адаптера входа для подключения внешних устройств (AUX) KS-U58 (не входят в комплект поставки).

CD changer jack  
Разъем устройства автоматической смены компакт-дисков



\*7 Signal cord (not supplied for this unit)  
\*7 Кабель сигнала (не входит в комплект)

## E Connecting to the steering wheel remote controller / Подключение к рулевому пульту дистанционного управления

If your car is equipped with the steering wheel remote controller, you can operate this unit using the controller. To do it, a JVC's OE remote adapter (not supplied) which matches with your car is required. Consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer for details. Если автомобиль оборудован рулевым пультом дистанционного управления, его можно использовать для управления данным устройством. Для этого необходим адаптер рулевого пульта дистанционного управления JVC OE (не поставляется), подходящий для Вашего автомобиля. За более подробной информацией обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем компании JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.

